

September 21-26, 2020

3 Nephi 12–16

„I AM THE LAW AND THE LIGHT“

21. September bis 26. September, 2020

3 Nephi 12–16

„ICH BIN DAS GESETZ UND DAS LICHT“

Summary: *Jesus calls and commissions the Twelve—He delivers to the Nephites a discourse similar to the Sermon on the Mount—He speaks the Beatitudes—His teachings transcend and take precedence over the law of Moses—Men are commanded to be perfect even as he and his Father are perfect—Compare Matthew 5. [A.D. 34]*

Jesus teaches the Nephites the Lord’s Prayer—They are to lay up treasures in heaven—The Twelve in their ministry are commanded to take no thought for temporal things—Compare Matthew 6. [A.D. 34]

Jesus commands: Judge not; ask of God; beware of false prophets—He promises salvation to those who do the will of the Father—Compare Matthew 7. [A.D. 34]

Jesus announces that the law of Moses is fulfilled in him—The Nephites are the other sheep of whom he spake in Jerusalem—Because of iniquity the Lord’s people in Jerusalem do not know of the scattered sheep of Israel. [A.D. 34]

Jesus will visit others of the lost sheep of Israel—In the latter days the gospel will go to the Gentiles and then to the house of Israel—The Lord’s people will see eye to eye when He brings again Zion. [About A.D. 34]

Zusammenfassung: *Jesus beruft und beauftragt die zwölf Jünger – Er hält bei den Nephiten eine Rede, die der Bergpredigt gleicht – Er gibt die Seligpreisungen – Seine Lehren geben über das Gesetz des Mose hinaus und haben Vorrang vor ihm – Den Menschen wird geboten, vollkommen zu sein, so wie er und sein Vater vollkommen sind – Vergleiche Matthäus 5. [Um 34 n. Chr.]*

Jesus lehrt die Nephiten das Vaterunser – Sie sollen sich Schätze im Himmel sammeln – Den zwölf Jüngern wird geboten, sich in ihrem Dienst nicht um zeitliche Dinge zu sorgen – Vergleiche Matthäus 6. [Um 34 n. Chr.]

Jesus gebietet: Richtet nicht; erbittet von Gott; hütet euch vor falschen Propheten – Er verheißt denen Errettung, die den Willen des Vaters tun – Vergleiche Matthäus 7. [Um 34 n. Chr.]

Jesus verkündet, dass das Gesetz des Mose in ihm erfüllt ist – Die Nephiten sind die anderen Schafe, von denen er in Jerusalem gesprochen hat – Wegen Übeltuns weiß das Volk des Herrn in Jerusalem nicht von den verstreuten Schafen Israels. [Um 34 n. Chr.]

Jesus wird andere der verlorenen Schafe Israels besuchen – In den Letzten Tagen wird das Evangelium zu den Anderen und dann zum Haus Israel gelangen – Das Volk des Herrn wird Aug in Auge sehen, wenn er Zion wiederbringt. [Um 34 n. Chr.]

Supplemental Jewish and Holy Land Insights

What is the model for the New Testament “Sermon on the Mount?”

There is a powerful advantage in comparing the Sermon on the Mount given in Israel with the same instructions given in the Book of Mormon lands. In the Galilee, Jesus spoke to the Twelve. “And seeing the multitudes, he went up into a mountain: and when he was set, his disciples came unto him.” (Matthew 5:1) In Israel, a shepherd has “lead sheep” with bells around their necks to assist in leading the flock. These are older sheep from the previous year. They have more experience and know their shepherd better than the flock. In a possible shepherd’s model, Jesus, the Good Shepherd, gave the Sermon on the Mount, apparently to the twelve disciples. In turn, their mission was to teach the multitudes.

Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte

Was ist das Modell für die neutestamentliche „Bergpredigt“?

Es ist ein großer Vorteil, die in Israel gegebene Bergpredigt mit den gleichen Anweisungen zu vergleichen, die in den Ländern des Buches Mormon gegeben wurden. In Galiläa sprach Jesus zu den Zwölf. „Als Jesus die vielen Menschen sah, stieg er auf den Berg. Er setzte sich und seine Jünger traten zu ihm.“ (Matthäus 5: 1) In Israel hat ein Hirte „Bleischafe“ mit Glocken um den Hals, um die Herde zu führen. Dies sind ältere Schafe aus dem Vorjahr. Sie haben mehr Erfahrung und kennen ihren Hirten besser als die Herde. In einem möglichen Hirtenmodell hielt Jesus, der gute Hirte, die Bergpredigt anscheinend den zwölf Jüngern. Ihre Mission war es wiederum, die Menge zu lehren.

How different is the “Sermon on the Mount” model in Book of Mormon Lands?

In the Book of Mormon lands he spoke to the multitude and the Twelve he choose from among the Nephites. The Twelve and the multitude were worthy to know the Savior more devotedly. He was able to teach the Twelve with the multitude. “And it was the more righteous part of the people who were saved, and it was they who received the prophets and stoned them not; and it was they who had not shed the blood of the saints, who were spared . . .” (3 Nephi 10:12) “. . . it came to pass that when Jesus had spoken these words unto Nephi, and to those who had been called, (now the number of them who had been called, and received power and authority to baptize, was twelve) and behold, he stretched forth his hand unto the multitude, and cried unto them, saying: Blessed are ye if ye shall give heed unto the words of these twelve whom I have chosen from among you to minister unto you, and to be your servants; and unto them I have given power that they may baptize you with water; and after that ye are baptized with water, behold, I will baptize you with fire and with the Holy Ghost; therefore blessed are ye if ye shall believe in me and be baptized, after that ye have seen me and know that I am.” (3 Nephi 12:1)

How can I turn my attention from “me” to “Him?”

What the Savior taught in the Sermon on the Mount is often interpreted as being a Christian guideline by those who only have the New Testament account. It seems that many attempt to interpret human characteristics listed in the Beatitudes.

“Blessed are the poor in spirit . . . mournful . . . meek . . . hunger and thirst after righteousness . . . merciful . . . pure in heart . . . peacemakers . . . persecuted for righteousness’ sake.” (Matthew 5:3-11)

(emphasis added). However, we may learn more of the Lord’s intention as the Book of Mormon account is considered. There are only a few additional words, yet they turn the direction of the Beatitudes to the Savior instead of to the people. Note the extra words in the Nephite rendition of this same sermon.

Wie unterschiedlich ist das Modell „Bergpredigt“ im Buch Mormon Lands?

Im Land des Buches Mormon sprach er mit der Menge und den Zwölf, aus denen er unter den Nephiten wählte. Die Zwölf und die Menge waren es wert, den Erretter hingebungsvoller zu kennen. Er konnte die Zwölf mit der Menge unterrichten. „Und es war der rechtschaffenere Teil des Volkes, der gerettet wurde, und es waren diejenigen, die die Propheten empfangen und sie nicht gesteigt hatten, und es waren diejenigen, die nicht das Blut der Heiligen vergossen hatten, die verschont blieben. . .“ (3 Nephi 10:12) „. . . Und es begab sich: Als Jesus diese Worte zu Nephi und zu denen, die berufen worden waren, gesprochen hatte (nun war die Zahl derer, die berufen worden waren und Macht und Vollmacht empfangen hatten zu taufen, zwölf), und siehe, da streckte er die Hand zur Menge aus und rief ihr zu, nämlich: Gesegnet seid ihr, wenn ihr die Worte dieser Zwölf beachtet, die ich aus euch erwählt habe, euch zu dienen und eure Diener zu sein; und ihnen habe ich Macht gegeben, dass sie euch mit Wasser taufen können; und nachdem ihr mit Wasser getauft seid, siehe, da werde ich euch mit Feuer und mit dem Heiligen Geist taufen; darum seid ihr gesegnet, wenn ihr an mich glaubt und euch taufen lasst, nachdem ihr mich gesehen habt und wisst, dass ich bin.“ (3 Nephi 12: 1)

Wie kann ich meine Aufmerksamkeit von „mir“ auf „ihn“ lenken?

Was der Erretter in der Bergpredigt lehrte, wird von denen, die nur über den neutestamentlichen Bericht verfügen, oft als christliche Richtlinie interpretiert. Es scheint, dass viele versuchen, die in den Seligpreisungen aufgeführten menschlichen Eigenschaften zu interpretieren. „Selig, die arm sind . . . Trauernden . . . Sanftmütigen. . . hungern und dürsten . . . Barmherzigen. . . rein sind im Herzen. . . Frieden stiften. . . verfolgt . . . schmäht und verfolgt . . . Böse über euch redet . . .“ (Matthäus 5:3-11) (Hervorhebung hinzugefügt). Wir können jedoch mehr über die Absicht des Herrn erfahren, wenn der Bericht über das Buch Mormon betrachtet wird. Es gibt nur wenige zusätzliche Worte, aber sie wenden die Richtung der Seligpreisungen dem Erretter zu und nicht dem Volk. Beachten Sie die zusätzlichen Wörter in der nephitischen Wiedergabe derselben Predigt.

“Blessed are the poor in spirit who come unto me, for theirs is the kingdom of heaven.” (3 Nephi 12:3) (emphasis added)

Blessed are the poor in spirit: for theirs is the kingdom of heaven. (Matthew 5:3)

In that sense, the Sermon on the Mount is inviting all people, whether rich or poor in spirit, happy or mourning, popular or persecuted, to come unto him. He also promised a specific blessing for “coming unto him.” Note the comparison of both accounts.

“Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled with the Holy Ghost.” (3 Nephi 12:6) (emphasis added)

“Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled.” (Matthew 5:6)

Again, more insight can be gained through another rendition of that verse which states that those hungering and thirsting after righteousness would be filled with the Holy Ghost.

How can I recognize the “upgrade” of the “Law of Moses?”

In this remarkable sermon, Jesus also indicated that the Law of Moses was fulfilled in him, that he was restoring a higher law, one that was governed and dictated more by the spirit and intent than by the letter of the law, which was given at Mount Sinai. An even deeper understanding of the Sermon on the Mount comes when comparing it to the “sermon” and the commandments given on Mount Sinai. For example, “For I say unto you, That except your righteousness shall exceed the righteousness of the scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven. Ye have heard that it was said by them of old time,

„Ja, gesegnet sind die im Geist Armen, die zu mir kommen, denn ihnen gehört das Himmelreich.“ (3 Nephi 12:3) (Hervorhebung hinzugefügt)

„Selig, die arm sind vor Gott; / denn ihnen gehört das Himmelreich.“ (Matthäus 5:3)

In diesem Sinne lädt die Bergpredigt alle Menschen, ob reich oder arm im Geist, glücklich oder trauernd, beliebt oder verfolgt, ein, zu ihm zu kommen. Er versprach auch einen besonderen Segen dafür, „zu ihm zu kommen“. Beachten Sie den Vergleich beider Konten.

„Und gesegnet sind alle, die hungern und dürsten nach Rechtschaffenheit, denn sie werden vom Heiligen Geist erfüllt werden.“ (3 Nephi 12:6) (Hervorhebung hinzugefügt).

„Selig, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit; / denn sie werden gesättigt werden.“ (Matthäus 5:6)

Wiederum kann mehr Einsicht durch eine andere Wiedergabe dieses Verses gewonnen werden, der besagt, dass diejenigen, die nach Gerechtigkeit hungern und dürsten, mit dem Heiligen Geist erfüllt wären.

Wie kann ich die „Aufwertung“ des „Gesetzes von Moses“ erkennen?

In dieser bemerkenswerten Predigt wies Jesus auch darauf hin, dass das Gesetz Mose in ihm erfüllt wurde, dass er ein höheres Gesetz wiederherstellte, das mehr vom Geist und der Absicht regiert und diktiert wurde als von dem Buchstaben des Gesetzes, der am gegeben wurde Berg Sinai. Ein noch tieferes Verständnis der Bergpredigt ergibt sich aus dem Vergleich mit der „Predigt“ und den Geboten auf dem Berg Sinai. Zum Beispiel: „Darum sage ich euch: Wenn eure Gerechtigkeit nicht weit größer ist als die der Schriftgelehrten und der Pharisäer, werdet ihr nicht in das Himmelreich kommen. Ihr habt gehört, dass zu den Alten gesagt worden ist: Du sollst nicht töten; wer aber jemanden tötet, soll dem Gericht verfallen sein. Ich aber sage euch: Jeder, der seinem Bruder auch nur zürnt, soll dem Gericht verfallen sein; und wer zu

Thou shalt not kill; and whosoever shall kill shall be in danger of the judgment: But I say unto you, That whosoever is angry with his brother . . . shall be in danger of the judgment.” (Matthew 5:20-22) (3 Nephi 12:22)

seinem Bruder sagt: Du Dummkopf!, soll dem Spruch des Hohen Rates verfallen sein; wer aber zu ihm sagt: Du Narr!, soll dem Feuer der Hölle verfallen sein.” (Matthäus 5: 20-22) (3 Nephi 12:22)

How do I recognize the value in the “Spirit of the Law” over the “Letter of the Law?”

A closer look at the Beatitudes reveals that Jesus gave additional commandments. They were based on the original Law of Moses but had deeper spiritual implications, implying that the reason behind keeping the commandments was more the spiritual guideline than the letter of the law. Another example follows.

Woran erkenne ich den Wert im „Geist des Gesetzes“ gegenüber dem „Buchstaben des Gesetzes“?

Ein genauere Blick auf die Seligpreisungen zeigt, dass Jesus zusätzliche Gebote gegeben hat. Sie basierten auf dem ursprünglichen Gesetz von Moses, hatten jedoch tiefere spirituelle Implikationen, was impliziert, dass der Grund für die Einhaltung der Gebote eher die spirituelle Richtlinie als der Buchstabe des Gesetzes war. Ein weiteres Beispiel folgt.

“Behold, I give unto you a commandment, that ye suffer [allow] none of these things to enter into your heart; For it is better that ye should deny yourselves of these things . . . (3 Nephi 12:29-30)

“Ye have heard that it was said by them of old time, Thou shalt not commit adultery: But I say unto you, That whosoever looketh . . . to lust . . . hath committed adultery . . . already in his heart.” (Matthew 5:27-28)

„Siehe, ich gebe euch das Gebot, nichts davon in euer Herz eindringen zu lassen; denn es ist besser, dass ihr euch dies versagt, wodurch ihr euer Kreuz uf euch nehmt, als dass ihr in die Hölle geworfen werdet.“ (3 Nephi 12:29-30)

„Ihr habt gehört, dass gesagt worden ist: *Du sollst nicht die Ehe brechen*. Ich aber sage euch: Jeder, der eine Frau ansieht, um sie zu begehren, hat in seinem Herzen schon Ehebruch mit ihr begangen.“ (Matthäus 5:27-28)

The Book of Mormon rendition gives the counsel with clearer meaning.

Die Wiedergabe des Buches Mormon gibt dem Rat eine klarere Bedeutung

How do I get the strength to replace the “Lesser Law” with the “Higher Law?”

The old and new laws are again like a chiasmus, with the Savior’s ministry and subsequent atonement as the center. His atonement is the turning point that pivots the lesser law to the higher law made possible through His atonement. The following poem illustrates the principle of “do’s and don’ts” as a lesser law and the principle of “following the spirit” as the higher law.

Wie bekomme ich die Kraft, das „kleinere Gesetz“ durch das „höhere Gesetz“ zu ersetzen?

Das alte und das neue Gesetz sind wieder wie ein Chiasmus, wobei der Dienst des Erretters und die anschließende Versöhnung im Mittelpunkt stehen. Sein Sühnopfer ist der Wendepunkt, der das niedrigere Gesetz mit dem höheren Gesetz verbindet, das durch sein Sühnopfer möglich wird. Das folgende Gedicht illustriert das Prinzip von „tun und nicht tun“ als geringeres Gesetz und das Prinzip von "Dem Geist folgen" als höheres Gesetz.

SERMONS ON THE MOUNTS

(Daniel Rona, 2020©)

The law was given, the standard set,
but, best was not accepted yet.
We compromised with heaven's voice,
just ten commandments was our choice.
Tooth for tooth and eye for eye,
retribution was the cry.

LESSER LAW

1. No other God -
2. Or image graven -
3. Not in vain, the name of Heaven -
4. Remember Sabbath;
5. Father, Mother -
6. Thou shalt not kill -
7. Nor defile another -
8. Do not steal -
9. Or false word belabor -
10. Do not covet the wealth of neighbor -

But then was promised a covenant new;
inwardly, God would speak to you.
With sins forgiven and God revealed,
a higher law on us was sealed.

HIGHER LAW

10. Bless your neighbor -
9. Share a kindly word -
8. Give to others -
7. And clean thoughts preferred -
6. No need for anger to hide your smile -
5. Parents, children, walk the second mile -
4. Use the Sabbath, blessings to bestow -
3. The name of God in your good deeds show -
2. Your life will God's true image mirror,
1. As you and He become much nearer.

The secret of God's law is known—
when action by intent is shown.
In heaven's highest throne to stay,
use thought and reason to guide the way.
The highest law is now defined—
in thought, in spirit and in the mind.

What specific date did the Lord choose to restore the "Higher Law?"

As previously stated, the two sets of law form a chiasmus around the ministry and atonement of Jesus – the lesser law that would lead to him and the higher law to live like him. Fifty days after Jesus' crucifixion at Passover, the Holy Ghost came upon the congregation in Jerusalem. The Jewish holiday commemorating the giving of the lesser law at Mount Sinai is also celebrated fifty days after Passover. Apparently, the

SELIGPREISUNGEN DES BERGES

(Daniel Rona, 2020©)

Das Gesetz wurde gegeben, der Standard festgelegt,
aber das Beste wurde noch nicht akzeptiert.
Wir haben mit der Stimme des Himmels einen
Kompromiss gemacht.
Nur zehn Gebote waren unsere Wahl.
Zahn für Zahn und Auge für Auge,
Vergeltung war der Schall.

DAS GERINGERE GESETZ

1. Kein anderer Gott -
2. Oder Bild geschnitzt -
3. Nicht umsonst der Name des Himmels -
4. Erwähne dich an den Sabbat;
5. und Vater, Mutter -
6. Du sollst nicht töten -
7. Nicht einen anderen beschmutzen -
8. Nicht stehlen -
9. Oder falsches Wort geben -
10. Begehre Dich nicht den Reichtum des Nachbarn -

Aber dann wurde ein neuer Bund versprochen;
innerlich würde Gott zu dir sprechen.
Mit Sünden vergeben und Gott offenbart,
Ein höheres Gesetz über uns wurde besiegelt.

DAS HÖHERE GESETZ

10. Segne Deinen Nachbarn -
9. Teil ein freundliches Wort -
8. Anderen geben -
7. Und saubere Gedanken bevorzugt -
6. Keine Brauch für Wut, Dein Lächeln zu verbergen -
5. Eltern, Kinder, geh die zweite Meile -
4. Nutze den Sabbat, Segen, um zu schenken -
3. Der Name Gottes in Deinem guten Taten zeigen -
2. Dein Leben wird Gottes wahrer Bildspiegel sein,
1. Als du und er viel näher kommen.

Das Geheimnis des Gesetzes Gottes ist bekannt -
wenn Aktion durch Absicht gezeigt wird.
Auf dem höchsten Thron des Himmels zu bleiben,
Verwendet Du Gedanken und Vernunft, um den Weg zu weisen.
Das höchste Gesetz ist jetzt definiert -
im Denken, im Willen und im Geist.

Welches Datum hat der Herr gewählt, um das „Höhere Gesetz“ wiederherzustellen?

Wie bereits erwähnt, bilden die beiden Gesetze einen Chiasmus um den Dienst und das Sühnopfer Jesu – das geringere Gesetz, das dazu führen würde, dass er und das höhere Gesetz wie er leben. Fünfzig Tage nach der Kreuzigung Jesu zu Pessach stieß der Heilige Geist auf die Gemeinde in Jerusalem. Der jüdische Feiertag zum Gedenken an das Gesetz auf dem Berg Sinai wird ebenfalls fünfzig Tage nach dem Passah gefeiert. Anscheinend wurde am selben Tag auch die

same day was also used in giving the gift of the Holy Ghost, the higher law. The day is called Pentecost. "And when the day of Pentecost was fully come, they were all with one accord in one place. And suddenly there came a sound from heaven as of a rushing mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And there appeared unto them cloven tongues like as of fire, and it sat upon each of them. And they were all filled with the Holy Ghost, and began to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance." **(Acts 2:1-4)**

Gabe des Heiligen Geistes, des höheren Gesetzes, genutzt. Der Tag heißt Pfingsten. „Als der Tag des Pfingstfestes gekommen war, waren alle zusammen am selben Ort. Da kam plötzlich vom Himmel her ein Brausen, wie wenn ein heftiger Sturm daherfährt, und erfüllte das ganze Haus, in dem sie saßen. Und es erschienen ihnen Zungen wie von Feuer, die sich verteilten; auf jeden von ihnen ließ sich eine nieder. Und alle wurden vom Heiligen Geist erfüllt und begannen, in anderen Sprachen zu reden, wie es der Geist ihnen eingab.“ **(Apostelgeschichte 2:1-4)**